

**PARISH VISITATION - KOŁĘDA 2023/2024**

**Pastoral Visitation (Koleda)** - The tradition of the annual blessing of the homes will begin on Tuesday, January 2. The Pastoral Visitation schedule will be printed in next week's bulletin. On Sundays, visits will begin at 4:00PM, and during the week, at 5:00PM. On Saturdays Visitation will be by invitation only outside Greenpoint.

We ask that all families be prepared for the priest's arrival. The table should be covered with a white tablecloth, 2 lit candles, a crucifix or a picture, holy water in a sprinkler so that the priest can bless you and your home. Please make sure that doorbells work and are marked properly.

**Due to many changes in the past, we are requesting the assistance of parishioners and friends of the parish to help update our list.** The Visitation program covers only streets near the church. As Parishioners whose address is not on the schedule, as well as those living in Maspeth, Glendale, Middle Village and Ridgewood may request Visitation by calling the rectory at 718-388-0170 during regular office hours. Also, if your address appears on the list but you would prefer not to receive a priest into your home for visitation, kindly contact the rectory office as well.

**December 28-30th, 2023 - On these days, beginning of the visitation, for invitation only outside Greenpoint.**

**Wizyta Duszpasterska: KOŁĘDA.** Odwiedziny kolędowe oraz doroczne błogosławienie mieszkań rozpoczniemy we wtorek 2 stycznia 2024r. Szczegółowy program Wizyty Duszpasterskiej będzie wydrukowany w biuletynie w przyszłym tygodniu. Podczas kolędy w niedzielę rozpoczynamy wizytację o godz. 16:00 (4 po poł.) a w czasie tygodnia o godz. 17:00 (5 po poł.). W soboty kolęda na zaproszenia poza Greenpoint. Prosimy, aby każda Rodzina była przygotowana na przyście kapłana. Stół nakryty białym obrusem, krzyż albo obraz, dwie palące się świece, woda święcona i kropidło, aby kapłan udzielił błogosławieństwa i poświęcił mieszkanie. Prosimy o sprawdzenie czy działają dzwonki i czy są oznaczone drzwi mieszkań.

Powyższe wyjaśnienie dotyczy tylko ulic w pobliżu kościoła. Parafianie, których ulice nie są ujęte w planie oraz mieszkańcy: Maspeth, Glendale, Middle Village i Ridgewood mogą zgłosić kolędę dzwoniąc na plebanię (718) 388-0170 w godzinach jej otwarcia. Czas Pandemii przyniósł wiele zmian w Parafii. Wielu Parafian zmieniło miejsce zamieszkania, niektórzy wrócili na stałe do Polski. Niestety wielu odeszło spośród nas do Pana, niech odpoczywają w pokoju wiecznym.

**Zwracamy się z prośbą do Parafian, którzy pragną przyjąć kolędę o zapoznanie się z grafiką on-line i zgłoszenie zmian w biurze Parafialnym, co pomoże w uaktualnieniu adresów zamieszkania.**

**W dniach 28-30 grudnia 2023 - Kolęda na zaproszenia poza Greenpoint.**

**OSTATNIA AKTUALIZACJA MINISTRANCKA / LAST UPDATE 12-26-206**

December 28-30th, 2023	Beginning of the visitation / Rozpoczęcie kolędy	28-30 grudnia 2023
Visitation for invitation only outside Greenpoint / Kolęda dodatkowa na zaproszenia poza Greenpoint		
<b>Tuesday, January 2, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>ALTAR SERVERS</b>
<b>Hausmann St.</b>	<b>CIESLUK GARANDZA</b>	Ks. Markulak
<b>Driggs Ave.</b>		
<b>Driggs Ave.</b>	<b>WISNIOWSKI O &amp; V</b>	Ks. Szucki
<b>Wednesday, January 3, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Środa, 3 stycznia 2024</b>
<b>Driggs Ave.</b>	<b>JANOWICZ, KUBIS</b>	Ks. Markulak
<b>Broome St.</b>		
<b>Driggs Ave.</b>	<b>BOGUSKI &amp; KOMAR</b>	Ks. Szucki
<b>Broome St.</b>		
<b>Thursday, January 4, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Czwartek, 4 stycznia 2024</b>
<b>Lorimer St.</b>	<b>PONTONIO M / M</b>	Ks. Markulak
<b>Noble St.</b>		
<b>Lorimer St.</b>	<b>RUTKOWSKI &amp; PIKUL</b>	Ks. Szucki
<b>Milton St.</b>		
<b>Friday, January 5, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Piątek, 5 stycznia 2024</b>
<b>Morgan Ave.</b>	<b>DZIEKONSKI M / M</b>	Ks. Markulak
<b>Morgan Ave.</b>	<b>BOGUSKI CIESLUK</b>	Ks. Szucki
<b>Saturday, January 6, 2024</b>		<b>Sobota, 6 stycznia 2024</b>
<b>Visitation for invitation only outside Greenpoint / Kolęda dodatkowa na zaproszenia poza Greenpoint</b>		
<b>Sunday, January 7, 2024</b>	<b>4:00pm / 16:00</b>	<b>Niedziela, 7 stycznia 2024</b>
<b>Humboldt St.</b>	<b>LUCZAJ O &amp; D</b>	Ks. Markulak
<b>Humboldt St.</b>	<b>NIERWINSKI &amp; MODZELEWSKI</b>	Ks. Szucki

<b>Monday, January 8, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Poniedziałek, 8 stycznia 2024</b>
<b>Humboldt St.</b>	<b>ROBERT G/L</b>	Ks. Markulak
<b>Humboldt St.</b>	<b>GARANDZA /RUDNIK</b>	Ks. Szucki
<b>Tuesday, January 9, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Wtorek, 9 stycznia 2024</b>
<b>N. Henry St.</b>	<b>STRAMA /KOMAR K</b>	Ks. Markulak
<b>Sutton St.</b>	<b>WISNIOWSKI O/V</b>	Ks. Szucki
<b>N. Henry St.</b>		
<b>Wednesday, January 10, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Środa, 10 stycznia 2024</b>
<b>Monitor St.</b>	<b>BOGUSKI / KOMAR G</b>	Ks. Markulak
<b>Monitor St.</b>	<b>JANOWICZ / KUBIS</b>	Ks. Szucki
<b>Monitor St.</b>		
<b>Thursday, January 11, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Thursday, 11 stycznia 2024</b>
<b>Russell St.</b>	<b>MODZELEWSKI / SZURA</b>	Ks. Markulak
<b>Russell St.</b>	<b>DZIEKONKI M/ M</b>	Ks. Szucki
<b>Friday, January 12, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Piątek, 12 stycznia 2024</b>
<b>Engert Ave.</b>	<b>RUTKOWSKI / PIKUL</b>	Ks. Markulak
<b>Engert Ave.</b>		
<b>Russell St.</b>	<b>PONTONIO M/M</b>	Ks. Szucki
<b>Saturday, January 13, 2024</b>		<b>Sobota, 13 stycznia 2024</b>
Visitation for invitation only outside Greenpoint / Kolęda dodatkowa na zaproszenia poza Greenpoint		
<b>Sunday, January 14, 2024</b>	<b>4:00pm / 16:00</b>	<b>Niedziela, 14 stycznia 2024</b>
<b>Newel St</b>	<b>LUBAS / KOMAR K</b>	Ks. Markulak
<b>Newel St</b>	<b>WYSZKOWSKI / STRAMA</b>	Ks. Szucki
<b>Monday, January 15, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Poniedziałek, 15 stycznia 2024</b>
<b>Newel St. &amp; Kent St.</b>	<b>LUCZAJ D/O</b>	Ks. Markulak
<b>Newel St.</b>	<b>MODZELEWSKI / NIERWINSKI</b>	Ks. Szucki
<b>Manhattan Ave.</b>		
<b>Tuesday, January 16, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Wtorek, 16 stycznia 2024</b>
<b>Meserole Ave</b>	<b>BOGUSKI/ GARANDZA</b>	Ks. Markulak
<b>Graham Ave.</b>		
<b>Bayard St</b>	<b>RUDNIK / SZURA</b>	Ks. Szucki
<b>Newton St.</b>		
<b>Wednesday, January 17, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Środa, 17 stycznia 2024</b>
<b>Jewel St.</b>	<b>DZIEKONSKI M/M</b>	Ks. Markulak
<b>Jewel St.</b>	<b>PONTONIO M/M</b>	Ks. Szucki
<b>Thursday, January 18, 2024</b>	<b>5:00pm / 17:00</b>	<b>Czwartek, 18 stycznia 2024</b>
<b>Kingsland Ave.</b>	<b>STRAMA/ LUBAS</b>	Ks. Markulak
<b>Kingsland Ave.</b>	<b>PIKUL / KUBIS</b>	Ks. Szucki

Friday, January 19, 2024 5:00pm / 17:00 Piątek, 19 stycznia 2024

McGuinness Blvd JANOWICZ/ RUTKOWSKI Ks. Markulak

McGuinness Blvd WISNIEWSKI O/V Ks. Szucki

Saturday, January 20, 2024 Sobota, 20 stycznia 2024  
Visitation for invitation only outside Greenpoint / Kolęda dodatkowa na zaproszenia poza Greenpoint

Sunday, January 21, 2024 4:00pm / 16:00 Niedziela, 21 stycznia 2024

Nassau Ave. ROBERT G/L Ks. Markulak

Nassau Ave.

Nassau Ave. BOGUSKI/ CIESLUK Ks. Szucki

Monday, January 22, 2024 5:00pm / 17:00 Poniedziałek, 22 stycznia 2024

Norman Ave. LUCZAJ D/O Ks. Markulak

Norman Ave. FELKNER / NIERWINSKI Ks. Szucki

Tuesday, January 23, 2024 5:00pm / 17:00 Wtorek, 23 stycznia 2024

Leonard St. ROBERT G & L Ks. Markulak

Leonard St.

Leonard St. KOMAR K/ KOMAR G Ks. Szucki

Wednesday, January 24, 2024 5:00pm / 17:00 Środa, 24 stycznia 2024

Diamond St. JANOWICZ /RUTKOWSKI Ks. Markulak

Diamond St. KUBIS / PIKUL Ks. Szucki

Thursday, January 25, 2024 5:00pm / 17:00 Czwartek, 25 stycznia 2024

Diamond St. FELKNER/ LUBAS Ks. Markulak

Diamond St. WYSZKOWSKI/ LUCZAJ O Ks. Szucki

Friday, January 26, 2024 5:00pm / 17:00 Piątek, 26 stycznia 2024

Eckford St. SZURA/ RUDNIK Ks. Markulak

Guernsey St.

Eckford St.

Calyer St. ROBERT G & L Ks. Szucki

Saturday, January 27, 2024 Sobota, 27 stycznia 2024  
Visitation for invitation only outside Greenpoint / Kolęda dodatkowa na zaproszenia poza Greenpoint

Sunday, January 28, 2024 4:00pm / 16:00 Niedziela, 28 stycznia 2024

Last Day of visitation // Ostatni dzień Kolędy

Eckford St. WISNIEWSKI O/V Ks. Markulak

Oak St.& Clifford Pl.

Eckford St. PONTONIO M / M Ks. Szucki